



# Gemeinde

# INFO

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Wallern an der Trattnach  
Folge 2 - Juni 2021

## Geburtenbäume für Neugeborene

ein nachhaltiges Geschenk anstatt der traditionellen Muttertagsjause



## Aus dem Inhalt

Bgm. Kieslinger berichtet

Gemeinde informiert

Personelles

Neues vom Kindergarten

NMS

Junges Wallern

Bibliothek

Gesunde Gemeinde

Veranstaltungen

Umwelt

Musikverein

Standesamtsbericht

Workshop Bienenfreundliche Gemeinde

### Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Alleineigentümer: Marktgemeinde Wallern, Marktplatz 1, 4702 Wallern a.d.Tr., Informationen amtlichen und allgemeinen Charakters. Redaktion: Marktgemeindegemeindeamt Wallern, Eva Eisenköck Tel. 481 26-15; Fotos Marktgemeinde Wallern, lt. Angabe; Druck: innmediabox gmbh., Inn 10, 4632 Pichl bei Wels; Redaktionsschluss für **Ausgabe 3/2021** **Freitag, 20.08.2021.**

## Sehr geehrte Wallernerinnen und Wallerner!



Bürgermeister  
Franz Kieslinger

[buergermeister@wallern.ooe.gv.at](mailto:buergermeister@wallern.ooe.gv.at)

### Umfangreiches Straßenbauprogramm 2021 fast abgeschlossen

Ein umfangreiches Straßenbauprogramm stand für heuer zur Ausführung an.

Durch die Wohnungsübergabe der neuen Doppelhäuser in der **Mozartstraße** wurde ein Neubau notwendig, der gleichzeitig dazu genützt wurde, eine Entlastung der Schulstraße zu erreichen. Durch die neue Einbahnregelung hinter dem Feuerwehrhaus konnte außerdem die Verkehrssicherheit wesentlich erhöht werden. Der neue Geh- und Radweg ist eine zusätzliche Maßnahme für alle Verkehrsteilnehmer. Aber auch die **Schulstraße** wurde, nachdem fast alle Häuser errichtet sind, staubfrei gemacht und mit einem neuen Gehweg versehen. Zusätzlich ist der Birkenweg bis zur kath. Kirche saniert worden. Hier werden noch im August die restlichen Arbeiten fertig gestellt, nachdem auch dort die Wohnbauvorhaben abgeschlossen sind.

In Zusammenarbeit mit dem Wegeerhaltungsverband Hausruck konnte ein weiteres langes Teilstück des **Güterweges Hoferhügel (Bergernstraße)** saniert werden. Der obere Teil in Bergern wurde schon im Vorjahr nach den Wasserleitungsarbeiten erneuert. Nun ist nur noch der westliche Teil offen, der wahrscheinlich im nächsten Jahr ebenfalls erneuert wird.

Eine große bauliche Herausfor-

derung ist der **Gehweg zwischen Weghof und Breitwiesen**. In Zusammenarbeit mit dem Land OÖ wird dieses, für Fußgänger unzumutbare Teilstück entlang der Bundesstraße begehbar gemacht. Anrainern und Spaziergängern wird hier in Zukunft ein sicherer Gehweg geboten.

Aber auch die Sanierung des sogenannten **Aschenwegers** in Breitwiesen oder der neue Gehweg von der Ortschaft Holz zur Trattnachstraße sind eine wesentliche Bereicherung bzw. Verbesserung unserer Wanderwege.

Im Herbst soll noch ein Teilstück der **Lerchenstraße** ausgebaut werden.

Damit werden heuer rund € 1.000.000,00 in den Straßenbau investiert. Dies ist nur mit entsprechend großer Hilfe des Landes OÖ möglich. Ein Drittel der Kosten, rund € 350.000,00, werden dazu von der OÖ Landesregierung übernommen.

Zusätzlich wird im Sommer noch die **Lärmschutzwand in Holzhäuser** erneuert. Wiederum ein Pilotprojekt des Landes OÖ bei dem die Marktgemeinde Wallern € 100.000,00 mitfinanziert, um auch zukünftig die dortigen Liegenschaften vor dem immer größer werdenden Verkehrslärm zu schützen.



Mozartstraße



Mozartstraße



Aschenwegerl



Lärmschutzwand in Holzhäuser



Gehweg  
Breitwiesen -  
Weghof



Güterweg Hoferhügel

## Vandalismus nimmt wieder stark zu!

Wir bemühen uns ständig, unsere Infrastruktur bestmöglich in Stand zu halten. Ärgerlich ist aber, wenn diese immer wieder mutwillig beschädigt oder zerstört wird.

Leider häufen sich in letzter Zeit diese Fälle wieder. So müssen wir vermehrt Beschädigungen der Einrichtungen am Lehrpfad, in der Blumenwiese oder auch bei den öffentlichen WC Anlagen im Gemeindeamt feststellen.

Die WC Anlagen mussten vorübergehend sogar gesperrt werden, da eine Generalsanierung notwendig wurde.

Aber auch Spuren von Mopeds und Motorrädern wurden heuer vermehrt in Feldern gesichtet.

Auch dies ist ein nicht akzeptabler Zustand.

Nicht nur die Unannehmlichkeiten durch die Schließung, sondern auch die unnötig hohen Kosten bzw. die Missachtung von Natur und Eigentum sind Grund dafür, dass alle Beschädigungen zur Anzeige gebracht werden



müssen. Sollte jemand Wahrnehmungen diesbezüglich machen, ersuchen wir um Ihre Mitteilung am Gemeindeamt.

Ihr Bürgermeister:

*Franz Kieslinger*  
Franz Kieslinger



## Aus dem Gemeinderat

### Liegenschaft Welser Straße 6 bleibt vorerst im Besitz der Marktgemeinde

Im Jahr 2013 wurden mit der Standortwahl für die neue Volksschule auch Pläne für eine Neugestaltung des oberen Ortskernes rund um das Sparkassengebäude in der Welser Straße entwickelt. Dabei sollten die alten, teilweise unbewohnten Häuser abgetragen und durch neue Wohn- und Geschäftsgebäude ersetzt werden.

Die Vision der Marktgemeinde Wallern von einem attraktiven, sinnvoll erweiterten Ortskern für alle Generationen mit Ärztenzentrum, Jungem Wohnen und barrierefreiem Wohnen für Senioren nahm Formen an. Schritt für Schritt sollte an der Umsetzung gearbeitet werden, damit allen zukünftigen Notwendigkeiten entsprochen werden kann.

**Im Jahr 2017** stand die Liegenschaft Welserstraße 6 zum Kauf an und wurde mit Mehrheitsbeschluss um € 180.000,00 von der Marktgemeinde erworben. **Die FPÖ und die GRÜNEN-Fraktion stimmten aus Kostengründen dagegen.**

**Im April 2021** gab die Firma FMZ Immobilien GmbH ein Kaufangebot um € 200.000,00 für die gegenständliche Liegenschaft ab.

**In der Zwischenzeit wurde auch der Bebauungsplan „Zentrum“ gerade dahingehend überarbeitet, dass im Ortskern 3-geschossig gebaut werden kann, um platzsparend, ganz im Sinne der Nachhaltigkeit verdichten zu können. Zusätzliche Bodenversiegelungen für neue Wohngebäude am Ortsrand könnten durch dieses Projekt im Ortszentrum vermieden werden.**

Nachdem mehrere Gespräche mit verschiedenen Bauträgern leider ergebnislos blieben (es scheiterte

immer wieder an den hohen Kosten), hatte sich nun die Möglichkeit ergeben, einen ersten Schritt in die gewünschte und zukunftsorientierte Richtung zu machen. Die Kaufinteressentin wollte den ersten Gebäudekomplex mit Geschäften und Wohnungen für Jugend und Senioren errichten.

In der Gemeinderatsitzung am 6. Mai stand der gegenständliche Liegenschaftsverkauf auf der Tagesordnung. Es wurde zuerst über Antrag der GRÜNEN-Fraktion eine geheime Abstimmung verlangt. Dieser Antrag erhielt mit den 9 Stimmen der FPÖ- und der GRÜNEN-Fraktion die nötige 1/3 Mehrheit. Die SPÖ- und die ÖVP-Fraktion wollten offen abstimmen, da sie das Bauprojekt befürworteten.

Bei der anschließenden **geheimen Abstimmung über die Annahme des Kaufangebotes wurde die notwendige 2/3 Mehrheit um eine Stimme verfehlt**, da wiederum 9 gegen und 16 für den Verkauf der Liegenschaft Welser Straße 6 gestimmt haben.

Der Begründung, dass man vor der Ausarbeitung des örtlichen Entwicklungskonzeptes (ÖEK) keine Liegenschaft veräußern sollte ist entgegenzuhalten, dass sich das ÖEK mit künftigen Entwicklungen in den verschiedenen Widmungskategorien befasst und keine Entscheidungen über die Verwendung von einzelnen Liegenschaften beinhaltet.

Die erst im Dezember 2020 neu festgelegten Bestimmungen für die Ausarbeitung des ÖEK sehen eine planliche Darstellung im Maßstab 1:20.000 vor. Auch dadurch ist ersichtlich, dass dabei nur die künftigen Gesamtent-

wicklungen (Wohnen, Betriebe, Grünflächen) für die nächsten 15 Jahre festgelegt werden.

Es ist absolut unverständlich, dass der mit Gewinn geplante Verkauf nicht zustande gekommen ist, weil eine sinnvolle Nutzung dieses Areals nur dann möglich ist, wenn mehrere Liegenschaften im gegenständlichen Bereich abgetragen und erneuert werden.

Wenn solch ein Projekt von der Marktgemeinde umgesetzt werden muss, dann ist dies mit enormen Kosten (für weitere Liegenschaftsankäufe und Mitfinanzierung bei der Projektumsetzung) verbunden. **Mit dieser Verkaufsablehnung wurde eine große Chance vergeben, dass ein anderer Projektträger – der der Marktgemeinde bei der Projektgestaltung ein Mitspracherecht eingeräumt hätte – für diese Mehrkosten aufkommt.**

Bei einem künftigen Verkauf dieser Liegenschaft mit einer Grundfläche von nur 374 m<sup>2</sup> würde dieser Verkaufserlös jedenfalls nicht mehr erzielt werden können, da die Mindestgröße einer Bauparcelle gem. der Oö. Bauordnung 500 m<sup>2</sup> beträgt. Bei einer Einzelprojektrealisierung ist mit einem massiven Wertverlust zu rechnen.

**Termin-  
ankündigung:**

**Landtags-,  
Gemeinderats-, und  
Bürgermeister-Wahl**

**Sonntag,  
26. September 2021**

## Nutzen Sie "Gem2Go" - Die Gemeinde Info und Service App

Du willst wissen was sich in Wallern so tut? Gem2Go – Die Gemeinde Info und Service App bringt dir immer aktuelle Infos. Jetzt auch für Wallern!



### Infos für Gemeindebürger

Gem2Go stellt schnell und unkompliziert Informationen für BürgerInnen und BesucherInnen der Gemeinde zur Verfügung. Allgemeine Neuigkeiten, Veranstaltungskalender, Gemeindezeitung, Müllkalender und vieles mehr sind so mit einem Fingerwisch auf dem Smartphone oder Tablet verfügbar.

### Die Zukunft ist mobil

Smartphones und Tablets sind allgegenwärtig. Die Menschen wollen Information immer und überall abrufen können und genau das bietet Gem2Go für die Gemeinde.

### Gem2Go Erinnerungsfunktion

Mit Gem2Go hat man seinen persönlichen Assistenten immer dabei. Eine Push-Nachricht erinnert beispielsweise rechtzeitig an den aktuellen Termin für die Müllabholung.

Auch an Veranstaltungen erinnert Gem2Go per Push-Information. Weiters kann die Gemeinde Bürger über wichtige Dinge aktiv informieren.

Jetzt einfach ausprobieren! Die kostenlose App gibt es für iPhone, iPad, Android und Windows Phone.



## Vorletzte Etappe der Amtshaussanierung abgeschlossen

Die vorletzte Etappe der Amtshaussanierung konnte nun abgeschlossen werden.

Insgesamt wurden rund € 600.000,00 in Erneuerung der Fenster, Neumöblierung der gesamten Verwaltung, WC Anlagen, Installationen und Beleuchtung sowie auch der behindertengerechten Ausführung des gesamten Hauses investiert. Somit ist jetzt auch das Obergeschoß zum

Sitzungs- und Trauungsaal mit einen Treppenlift erreichbar.

Aber auch für Eltern mit Kleinkindern wurde eine Wickelmöglichkeit im Behinderten-WC des

Erdgeschosses eingebaut.

Für MitarbeiterInnen und Kunden konnte somit ein bürgerfreundliches und modernes Umfeld geschaffen werden.



Die kleiner Kiara fühlt sich sichtlich wohl auf dem neuen Wickeltisch



Ab sofort kann der neue behindertgerechte Treppenlift im Amthaus benützt werden

## Stellenausschreibung



Die Marktgemeinde Wallern sucht dringend

- eine/n Mitarbeiter/in im Bauhof Wallern für die **Grünschnittsammlung** zum sofortigem Eintritt. Die Arbeitszeit ist 14-tägig an einem Mittwoch, Freitag und Samstag jeweils von 16:00 bis 18:00 Uhr in den Monaten März bis November
- eine/n neue/n, verlässliche/n Mitarbeiter/in zur Verstärkung des **Bauhofteams** ab Herbst 2021

Die weiteren Details zu der Stellenausschreibung finden Sie auf der Gemeindehomepage, der Gem2Go App oder erhalten Sie bei Amtsleiter Rudolf Stich unter der Tel. Nr. 481 26-12 bzw. per E-Mail ([stich@wallern.ooe.gv.at](mailto:stich@wallern.ooe.gv.at))

**Wenn Sie unser Team verstärken möchten und Interesse an einer dauerhaften und krisensicheren Beschäftigung haben, gerne auch im Freien arbeiten und die Abwechslung aufgrund der vielfältigen Aufgaben lieben, dann sind sie bei uns im Bauhofteam richtig! Wir freuen uns auf zahlreiche Bewerbungen!**

## Landschaftspfleger/innen gesucht



Die Marktgemeinde Wallern sucht Personen, die die gärtnerische Pflege von bestimmten Grünflächen im Gemeindegebiet von Wallern gegen Kostenersatz übernehmen möchten.

Dieser Aufruf richtet sich vor allem an jene Bewohner/innen, deren Liegenschaft sich in der unmittelbaren Nähe einer solchen Grünanlage befindet.

Die aufgewendeten Arbeitsstunden und Materialien werden nach Rücksprache mit der Marktgemeinde entsprechend vergütet.

Leisten auch Sie einen Beitrag um unser blühendes Wallern noch schöner und gepflegter erstrahlen zu lassen! Interessierte mögen sich bitte beim Marktgemeindeamt Wallern melden!

## Pensionsantritt von Kindergartenleiterin Michaela Wögerer



*Bgm. Franz Kieslinger und AL Rudolf Stich gratulieren Michaela Wögerer zum Pensionsantritt und der neuen Leiterin Maria Payrhuber*

Unsere Kindergartenleiterin Frau Michaela Wögerer wird demnächst in ihren wohlverdienten Ruhestand gehen. Ihren letzten Arbeitstag hatte sie am 31.05.2021 und dieser stand ganz im Zeichen des Abschiednehmens. So haben sich an diesem Tag nicht nur die Eltern sondern auch alle Krabbelstuben- und Kindergartenkinder persönlich von ihr verabschiedet und ihre alles Gute für den neuen Lebensabschnitt gewünscht. Frau Wögerer war für rund 28 Jahre mit der Leitung des Gemeindekindergartens betraut und hat vorerst mit 3 Kindergruppen

begonnen. Mittlerweile gibt es 6 Kindergarten- und 2 Krabbelstubbengruppen mit rund 140 zu betreuenden Kindern.

Der Personalstand ist von anfänglich 7 auf mittlerweile 25 Bedienstete angewachsen.

Während ihrer Leitertätigkeit wurde nicht nur der Gemeindekindergarten aus- und umgebaut, sondern im Jahr 2014 auch die Krabbelstube in eine bestehende Liegenschaft eingebaut. Diese ist von einer Gruppe auf zwei und erst kürzlich um eine alterserweiterte Kindergartengruppe vergrößert worden.

Weiters wurden die Räumlichkeiten des Erdgeschoßes im Kindergarten generalsaniert und neu möbliert.

Dass die Kinderbetreuungseinrichtungen in der Wallerner Bevölkerung einen sehr guten Ruf haben, ist zum Großteil dem Führungsgeschick und den hohen Zielen von Frau Wögerer zu verdanken.

In Wallern wird eine Menge an Zusatzangeboten für die Kinderbetreuung realisiert. So hat die Marktgemeinde seit vielen Jahren einen eigenen Native Spea-

ker für den Englisch-Unterricht und organisiert jährlich Kinderschwimm- und -skikurse. Mit den Mitgliedern der Wallerner Jagdgesellschaft werden häufig Waldspaziergänge unternommen und auch die öffentliche Bibliothek in der Volksschule wird regelmäßig besucht.

Abschließend möchten wir uns sehr herzlich bei Frau Wögerer für ihren unermüdlichen Arbeitsinsatz zum Wohle der Wallerner Kinder bedanken und ihr alles erdenklich Gute für den Ruhestand wünschen.

Der Gemeindevorstand hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, dass die bisherige Stellvertreterin Frau Maria Payrhuber ab 01.06.2021 mit der Leitung der Wallerner Kinderbetreuungseinrichtungen betraut wird.

Ihr zur Seite steht Frau Zsuzsanna Schneider als neue Stellvertreterin.

Wir wünschen dem neuen Leitungsteam alles Gute für die Bewältigung der kommenden Aufgaben.

## Geburtstage feiern

Im Frühling wurde in der Schmetterlingsgruppe viel gefeiert. So verging kaum eine Woche in der wir nicht ein Geburtstagskind begrüßten.

Im Kindergarten ist uns wichtig, dass nicht das Beschenken im Vordergrund steht, sondern das Geburtstagskind selber soll an diesem Tag im Mittelpunkt stehen.

Heuer begleiten uns der kleine Fuchs und seine Freunde die Waldtiere durch die Geburtstagsfeier. Natürlich darf bei einer Feier die gemeinsame festliche Jause nicht fehlen.

Den Abschluss bilden lustige Spiele und Tänze.



## Baustellenbesichtigung

Die Regenbogenkinder staunen über die Asphaltierungsarbeiten beim Blumenpark. Wir haben lange das Tun der Arbeiter genau beobachten und analysierten, welche Geräte und Fahrzeuge dafür benötigt werden und dass dadurch eine neue Straße entsteht.



## Gartenhausrenovierung

Mit sehr viel Freude haben wir unser Gartenhaus renoviert! Aber

was aus dem Haus geworden ist, verraten wir später.



## NMS verschenkt Stoffherzen

Menschen eine Freude zu bereiten, sozial engagiert zu sein, Sinnvolles zu tun, Beziehungen zu pflegen, das sind Grundwerte, die an unserer Mittelschule gemeinsam mit guter Bildung vermittelt werden.

Um den Bewohner/innen von Wohnen mit Pflege St. Raphael auch in diesem kontaktarmen Jahr eine Freude zu bereiten, nähten und bastelten die Schülerinnen und Schüler mit Frau Scholl mit Stroh gefüllte Stoffher-

zen. Passend zum jetzt spürbar startenden Frühling überraschten die Kids die Bewohner und Angestellten von Wohnen mit Pflege St. Raphael mit diesem herzlichen Gruß.

Fotos: NMS



## Ferienpass startet wieder

Der Jugendausschuss hat sich bemüht, für den heurigen Sommer gemeinsam mit den Wallerner Vereinen und Unternehmen einen Ferienpass zusammenzustellen. Es werden viele der bewährten,

aber auch neue Aktionen angeboten – unter Berücksichtigung der aktuell geltenden Vorschriften. Auch einige Gutscheine wird es wieder geben.

Der Ferienpass der Marktgemein-

de Wallern wird den Schülern und Schülerinnen (VS Wallern und NMS Bad Schallerbach) in der letzten Schulwoche ausgehändigt.

Für alle anderen Wallerner Volksschulkinder und Jugendlichen bis 15 Jahre liegt der Ferienpass ab 5. Juli 2021 beim Marktgemeindegemeindeamt (Bürgerservice) zum Abholen bereit.

Wir wünschen euch jetzt schon viel Spaß bei den tollen Veranstaltungen und beim Einlösen der Gutscheine!



**Liebe SchülerInnen und StudentInnen,**

**bitte informiert die Marktgemeinde Wallern über euren erfolgreichen Abschluss einer höheren Schule (Matura) oder eines Studiums, damit wir in der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung darüber berichten können.**

Wir benötigen einen Nachweis über den Schul- oder Studienabschluss und ein Foto.  
Bitte per Mail an [eisenkoeck@wallern.ooe.gv.at](mailto:eisenkoeck@wallern.ooe.gv.at) senden.



## Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ

für Schülerinnen und Schüler die eine oberösterreichische Pflichtschule besuchen (VS, MS, Poly).

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden.

Um Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen, gibt es vom Land Oberösterreich die „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

Eine finanzielle Unterstützung erhalten Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer 4-tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

Die Höhe des Zuschusses für 2-tägige Schulveranstaltungen beträgt € 50,00 für 3-tägige Schulver-

anstaltungen € 75,00, für 4-tägige Schulveranstaltungen € 100,00 und für 5-tägige und längere Schulveranstaltungen € 125,00.

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

**Einreichfrist:** Bis spätestens drei Monate nach Ende des laufenden Schuljahres (31. Oktober).

## Die Bibliothek feiert ihren 3. Geburtstag

Bereits seit drei Jahren ist die Öffentliche Bibliothek der Marktgemeinde und Pfarre Wallern für ihre Leserinnen und Leser drei Mal pro Woche, nämlich Mittwoch, Freitag und Sonntag, geöffnet.

Viele Menschen aus Wallern und Umgebung versorgen sich hier regelmäßig mit Lesestoff. Aber nicht nur Bücher können ausborgt werden. Zeitschriften, CDs, DVDs, Spiele und fast 70 Tonies runden das umfangreiche Sortiment ab.

Insgesamt stehen den interessierten Kundinnen und Kunden weit über 6.000 Medien zur Verfügung. Monatlich werden die Regale mit vielen aktuellen Neuerscheinungen aus allen Rubriken ergänzt, da ist immer für jeden Geschmack etwas dabei.

Als eingeschriebenes Bibliotheksmitglied erhalten Sie zusätzlich die Möglichkeit, die Plattform MEDIA2GO mit einem riesigen Angebot an Büchern und Hörbüchern kostenlos für Ihren Reader (oder auf Tablet, Laptop, Computer und Handy) zu nutzen.

Alle Kinder von der ersten bis zur



zehnten Schulstufe erhalten mit der Einschreibung kostenlos Zugang zu Antolin.

Bitte fragen Sie nach Ihren Zugangsdaten. Die Wallerner Volksschulkinder erhalten diese automatisch von ihren Lehrerinnen.

Das gesamte Bibliotheks-Team freut sich auf Ihren Besuch!



**BIBLIOTHEK**  
Erlesen und erleben in Wallern



www.wallern.at

Weitere Infos auf  
[www.wallern.bvoe.at](http://www.wallern.bvoe.at)

### Öffnungszeiten der Bibliothek:

#### Mittwoch

17:00 - 19:00 Uhr

#### Freitag

16:00 - 19:00 Uhr

#### Sonntag

09:00 - 11:30 Uhr

## Kamishibai-Theateraufführung

Die Bibliothek Wallern hat die Zeit im Lockdown nicht ungenutzt verstreichen lassen und zwei Bilderbücher verfilmt.

Es handelt sich um Kamishibai-Theateraufführungen, die im Heim-Studio mit Musik, Stimmen und Geräuschen vertont wurden. Kamishibai ist ein "japanisches Papiertheater", das mit Bildkarten

und Figuren gespielt wird. Wir freuen uns darauf, die Filme demnächst in der Bibliothek zu zeigen. Mitwirkende: Christine Lappert (Erzählerin, Kamishibai), Lea Ortner (Stimme), Bernhard Ortner (Komposition und Musik), Doris Ortner (Regie, Technik, Toneffekte, Stimme, Kamishibai).



## Couscous mit Fisch und Pilzen

Für 8 Personen: 568 g pro Portion - 4,54 kg Gesamtmenge

### Zutaten:

- 1 kg Couscous
- 1 kg Dorschfilet
- 1 kg Champignons
- 2 gr. Zwiebeln
- 250 g Tomatenmark
- 1 l Gemüsesuppe
- Salz, Pfeffer
- 3 EL Olivenöl

### Zubereitung:

- Champignons putzen und zerkleinern, Fisch in große Würfel schneiden.
- Zwiebel schneiden, in Öl anrösten, Fisch und Champignons beimengen.
- Tomatenmark zugeben und nochmals gut rösten.
- Mit Bouillon aufgießen und den Couscous einrühren.
- Mit Salz und Pfeffer würzen und 6 Min. ziehen lassen.



Gutes Gelingen & guten Appetit

## Bildungsscheck einlösen



Eine Familie erhält mit dem Bildungsscheck der Katholischen Kirche eine Ermäßigung von 20 Euro auf eine Familien-Jahreskarte in der Bibliothek Wallern. Die gesamte Familie kann sich somit um nur 22 Euro ein ganzes Jahr lang ab Einschreibedatum mit Büchern und Zeitschriften aus dem umfangreichen Sortiment der Bibliothek versorgen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### LAUFEN:

**Jeden Dienstag um 18:00 Uhr**  
(Naturfreunde Wallern - Bad-Schallerbach) Treffpunkt beim Billa-Parkplatz.

**Jeden Donnerstag um 18:30 Uhr**  
(SV Wallern) Treffpunkt beim Sportplatz in Wallern

### NORDIC-WALKEN:

**Jeden Montag um 18:30 Uhr**  
(Naturfreunde Wallern - Bad Schallerbach) Treffpunkt beim Parkplatz Vitadrom in Bad Schallerbach.

**Jeden Donnerstag um 18:30 Uhr**  
(SV Wallern) Treffpunkt beim Sportplatz in Wallern



## "Gesund werden. Wo bin ich richtig?"

Das ist eine gemeinsame Initiative der oberösterreichischen Gesundheitspartner: Land OÖ, Österreichische Gesundheitskasse, Ärztekammer OÖ, oberösterreichischen Spitalsträger, Rotes Kreuz und FH Gesundheitsberufe OÖ.

An wen soll ich mich wenden? Das ist bei gesundheitlichen Problemen nicht immer klar.

Hausärztin oder Hausarzt? Fachärztin oder Facharzt? Spitalsambulanz? Oder ist vielleicht gar keine Ärztin/kein Arzt notwendig?

Oberösterreich bietet viele hochwertige medizinische Angebote. Da kann es schwierig sein, die jeweils passende Anlaufstelle für sich zu finden.

Die Initiative „Gesund werden. Wo bin ich richtig?“ bietet Orientierung im Gesundheitssystem.

Denn wer Hilfe an der richtigen Stelle sucht, erspart sich oft unnötige Wege, Wartezeiten und womöglich auch Kosten.

So helfe ich mir! Durch leicht verständliche Informationen soll der Umgang mit häufigen harmlosen Beschwerden gestärkt werden, denn nicht immer ist ärztliche Hilfe notwendig.

Wichtig bleibt dennoch, gesundheitliche Warnsignale ernst zu nehmen und rechtzeitig medizinische Hilfe zu suchen sowie Vorsorgemaßnahmen in Anspruch zu nehmen.

Nützen Sie das Angebot und informieren Sie sich kostenlos unter [www.wobinichrichtig.at](http://www.wobinichrichtig.at).

Plakate und Flyer zu dieser neuen Initiative sowie Handouts zu den häufigsten Beschwerdebildern liegen vom **Montag, 28. Juni bis Freitag, 2. Juli 2021** im **Bürgerservice** und in der **Bibliothek Wallern** zu unten stehenden Themen auf.

- Augenbeschwerden
- Husten, Erkältung und grippale Infekte
- Erbrechen und Übelkeit
- Hautausschläge
- Insekten- und Zeckenstiche
- Kreuzschmerzen
- Ohrenschmerzen bei Kleinkindern
- Schwindel



## "Gesundheit leben" - eine Herausforderung

Alle Menschen wollen möglichst lange gesund leben. Mehr denn je braucht es dazu auch individuelle Gesundheitskompetenz.

Menschen mit einer eingeschränkten Gesundheitskompetenz ernähren sich ungesünder als andere, rauchen häufiger, bewegen sich weniger und werden früher und öfter chronisch krank. Wie erlangt man Gesundheitskompetenz?

Die Voraussetzung um täglich gesunde Entscheidungen treffen zu können ist persönliche Bildung und lebenslanges Beschäftigen mit Fragen zur Gesundheit! Informationen darüber wie Gesundheit entsteht waren noch nie so leicht zugänglich wie jetzt. Für

eine gute Gesundheitskompetenz ist nicht nur der einzelne Mensch verantwortlich, sondern auch Umgebungsfaktoren – z.B. wie gut verständlich Gesundheitsinformationen aufbereitet sind oder der Weg durch das Gesundheitssystem zu finden ist. Die große Herausforderung ist der Sprung von der Theorie in den persönlichen Alltag, um gute Entscheidungen über Krankenbehandlung, Gesundheitsvorsorge und Lebensstil zu treffen.

- Nützen Sie die Vorsorgeangebote in Ihrer Gemeinde.
- Im Krankheitsfall – stellen Sie Fragen an die Ärztin/den Arzt bzw. Therapeut/in, um zu verstehen, was Sie krank gemacht

hat bzw. wie Sie wieder gesund werden.

- Reflektieren Sie immer wieder mal Ihr Gesundheitswissen und Ihren Lebensstil:
  1. Welche Aktivitäten bereiten mir Freude und haben Sinn für mich?
  2. Welche Gewohnheiten (essen, trinken, bewegen, rauchen etc.) sind weniger gut für mich?
  3. Welche gesundheitsförderliche Routine lebe ich im Alltag?
  4. Wo hole ich mir Motivation und Hilfe für eine Verhaltensänderung?

Quelle: Abteilung Gesundheit des Landes OÖ

## Service für HundehalterInnen ausgebaut

In Wallern gibt es rund 170 HundehalterInnen. Die vierbeinigen Freunde sind für ihre Besitzer ein lieb gewordener Teil der Familie. Ein gutes Miteinander mit Nicht-Hundebesitzer ist uns natürlich sehr wichtig. Die vielen Wanderwege laden alle BürgerInnen zu ausgiebigen Spaziergängen in der Wallerner Natur ein.

Bauamtsleiter Dominik Richtsteiger und Bürgermeister Franz Kieslinger haben sich nun um dieses Thema angenommen und die Abgabebehälter für Hundesackerl und Abfallbehälter entsprechend erhöht. Umweltfreundliche und trotzdem feuchtigkeitsbeständige Beutel erleichtern das Einsammeln des Hundekots.

10 Aufstellplätze sorgen für ein



*Bürgermeister Franz Kieslinger und Bauamtsleiter Dominik Richtsteiger freuen sich über die Ausweitung der Hundestationen.*

dichtes Netz an den meist frequentiertesten Wanderwegen.

Nach Fertigstellung des neuen Gehweges von Weghof nach

Breitwiesen wird dieses Angebot weiter ausgebaut. Damit ist ein wesentlicher Beitrag zu einem gepflegten Ortsbild geleistet.

## Geh- und Wanderweg nach Holz aktiviert

Ein alter, von vielen Wallerner wahrscheinlich bereits in Vergessenheit geratener Wanderweg von der Ortschaft Holz zur Trattnachstraße wurde wieder begehbar gemacht.

Bgm. Franz Kieslinger und GV Erhard RUDOLF sind den total verwachsenen Weg begangen und haben diesen anschließend von den Mitarbeitern des Bauhofes

ausschneiden lassen. Nun ist dadurch wieder ein fussläufiger Pfad durch den Wald entstanden. Bei schönem, trockenem Wetter (ein Teilstück ist bei rutschigem Boden nicht empfehlenswert) führt dieser Weg nicht nur für einen romantischen Spaziergang durch den Wald, sondern ist auch als Wanderweg abseits von Straßen empfehlenswert.



## Blutspendeaktion

**Donerstag, 22. Juli 2021**

im VAZ akZent Wallern  
in der Zeit  
von 15:30 - 20:30 Uhr



**ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ**

## Wallerner Frühjahrsmarkttag

Am Samstag den 10. April fand der Frühlingsmarkttag in Wallern statt. 12 heimische Produzenten boten eine Vielzahl von Produkten der Region an:

Wurst- und Fleischwaren, Milchprodukte, Eier, Nudeln, Obst, verschiedene Öle, Säfte, Most, Edelbrände, Marmeladen, Imkererzeugnisse, Biogemüse, Kräuter und Pflanzen. Es gab aber auch hausgemachte Naschereien, Krapfen, Schaumrollen und verschiedene Mehlspeisen, von Popcorn bis gerösteten Kürbiskernen reichte das umfangreiche Angebot.

Trotz Maskenpflicht war der Andrang der BesucherInnen und das



Verständnis für die vorgegebenen Covid-19 Schutzmaßnahmen sehr groß. Die Produzenten freuten sich über die positiven Kritiken

der interessierten KäuferInnen und die Organisatoren über den gelungenen Markttag.

## Geburtenbäume zum Muttertag

Da schon im Vorjahr die traditionelle Muttertagsjause mit dem Bürgermeister wegen der Covid-Beschränkungen ausfallen musste und dies auch heuer nicht möglich war, organisierte Bürgermeister Franz Kieslinger ein Ersatzangebot zum Muttertag.

So wurden die Eltern von 55 neugeborenen Kindern der letzten beiden Jahre eingeladen, sich ei-

nen Apfel- oder Birnenbaum als Geburtenbaum abzuholen.

50 schöne Obstbäume wurden von den Eltern bestellt und konnten diese von Bgm. Franz Kieslinger, GR MMag.<sup>in</sup> Ulrike Forstinger und GV Erhard Rudolf am Samstagvormittag überreicht werden.

Auch wenn das Kennenlernen der Eltern dabei etwas zu kurz kam,

waren alle von der tollen Idee begeistert und freuten sich über das nachhaltige Geschenk.

Bgm. Kieslinger bedankte sich bei den Eltern für den praktizierten Familiensinn und wünschte weiterhin Gesundheit und viel Freude mit den Kindern, sowie ein gedeihliches Wachstum der Bäume und vor allem einen schönen Muttertag.



## Blumenschmuckaktion

Auch heuer unterstützte die Marktgemeinde Wallern alle BürgerInnen beim Kauf von Blumen zur Verschönerung der Häuser und Gärten.

In Zusammenarbeit mit „Botanicum Hofmüller“ aus Bad Schal-

lerbach konnte man am Freitag, den 30. April am Marktplatz in Wallern Blumen mit 20 % Ermäßigung erwerben.

Als besonderes Service wurden Blumentöpfe und Pflanzgefäße gleich vor Ort befüllt. Da das tol-

le Angebot wieder sehr zahlreich in Anspruch genommen wurde, können wir uns wieder auf viele mit Blumen geschmückte Häuser und Gärten freuen.



## Wallern sagt "Hui statt Pfui" - Flurreinigungsaktion 2021



Viele fleißige HelferInnen befreiten am Samstag, den 27. März Wallern von weggeworfenem Müll bei der Flurreinigungsaktion, die vom Umwelt- und Integrationsausschuss durchgeführt wurde.

Von Kindern bis zu Senioren nahmen rund 80 WallernerInnen an dieser tollen Aktion teil. Ca. 100 Säcke an Müll wurden entlang der Straßen, Wege und Bäche gesammelt und so wurde unser schönes Wallern wieder ein wenig sauberer und lebenswerter. Im Anschluss gab es für alle HelferInnen noch eine kleine Stärkung.

Die Marktgemeinde bedankt sich herzlich bei vielen fleißigen Helfer und bei Herrn Klaus Wurmhöringer von der OÖ Versicherung AG, der wieder die Warnwesten für die TeilnehmerInnen zur Verfügung gestellt hat.



## Maibaum der Weghofer Dorfgemeinschaft

Traditionell stellte die Weghofer Dorfgemeinschaft am selbst geschaffenen Dorfplatz, welcher kürzlich um eine in Eigenregie gebaute Dorfplatzbank erweitert wurde, auch heuer wieder einen Maibaum auf.

Besonderer Dank gilt dabei der Familie Zauner/Kainberger für

die Spende des rund 14 m hohen Maibaumes, welcher natürlich auch mit wunderschönen Kränzen, die von vielen fleißigen Helfern gebunden wurde, ausgestattet wurde.

Bürgermeister Kieslinger zeigte sich beim Aufstellen des Maibaums sichtlich beeindruckt vom

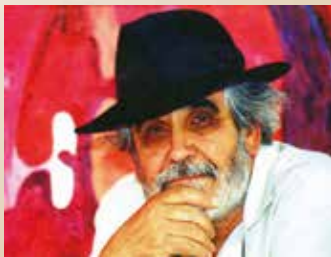
großartigen Zusammenhalt der Nachbarschaft und freut sich über den schönen Maibaum in der Ortschaft Weghof.



**Kulturkreis Wallern**

**Einladung  
zu einer**

**Sonderausstellung**



*„Franz  
Kohler“*

**Ab Juni wieder jeden Samstag,  
von 14:00 bis 17:00 Uhr im Heimatmuseum**

*Weiters möchten wir Sie*

*am 26. Juni 2021, ab 21:00 Uhr zum*

**Sonnwendfeuer  
am Pauliberg**

*herzlich einladen*

**Auf Ihren  
Besuch freut  
sich der Kultur-  
kreis**

**Das EBW lädt  
herzlich ein**



**Donnerstag,  
24. Juni 2021**

**19:30 Uhr,  
evang. Gemeindesaal**

**Epochenreise "Von der Renaissance bis zum Barock" - Vortragsreihe Teil 2**

**Referentin:** Mag. Elfriede Romankiewicz

**Eintritt:** Freiwillige Spenden

**Freitag,  
10. September 2021**

**19:00 Uhr,  
evang. Dreieinigkeitskirche**

**From L.A. to Wallern  
Gospelkonzert mit Ray Carlton & Friends**

**Eintritt:** € 14,00

## Wallerner unterstützt Gambia mit Exportidee

Christian Neuwirth wirkt bei dem Biolandbauprojekt „Orgambia“ in Westafrika mit.

Das Ziel: Mit dem Export von Bio-Orangenschalen Fluchtursachen entgegenwirken. Die Biolandwirtschaft hat in Gambia großes Potenzial und könnte viele Gambier von der Flucht nach Europa abhalten.

Grund genug für Christian Neuwirth und Marko Höllhuber aus Pettenbach, nach Gambia aufzubrechen. „Wir möchten getrocknete Bio-Orangenschalen nach Europa exportieren. Diese werden in Gambia verfüttert, bei uns hingegen für Punschgewürze verwendet,“ sagt Höllhuber.

Der Export der Schalen brächte den Bauern große Vorteile und könnte die Armut verringern.

Neuwirth ergänzt: „Als Nächstes möchten wir ein Partnerunternehmen in Gambia gründen und erste Lieferungen von Bio-Orangenschalen nach Österreich organisieren.“

Das Projekt „Orgambia“ mit seinen Säulen Nachhaltigkeit, Be-

kämpfung von Fluchtursachen und Ankurbelung der Wirtschaft vor Ort durch ein in der EU gefragtes Produkt, wird aus dem Fonds für Wirtschaftspartnerschaften der Austrian Development Agency (ADA) kofinanziert.



Foto: Orgambia

Marko Höllhuber (li.) und der Wallerner Christian Neuwirth (re.) mit Orangenbauer Lamin Manneh aus der Region Kumbo Berending in Gambia

## Aktion "Oberösterreich radelt"

Bei der Aktion „Oberösterreich radelt“ geht es nicht um Schnelligkeit oder Bestleistungen, sondern vielmehr um den Genuss beim „Radeln“. Wer sich bei dieser Plattform ([oberoesterreich.radelt.at](http://oberoesterreich.radelt.at)) registriert, kann bis 30. September 2021 dort seine gesammelten „Radkilometer“ eintragen, und hat dabei die Chance, hochwertige Preise zu gewinnen. Man hat auch die Möglichkeit, seine zurückgelegten „Radkilometer“ seiner Heimatgemeinde, seinem Arbeitgeber, einem Verein bzw. Organisation oder einer Bildungseinrichtung gutzuschreiben.



**JETZT MITRADELN & GEWINNEN!**

Jeder Kilometer zählt!

Hier online anmelden: [ooe.radelt.at](http://ooe.radelt.at)



## Der Landschaftsgärtner aus Wallern !

Viele haben mich bereits gesehen, bei einigen durfte ich bereits etwas im Garten machen und ihr eigenes Grün verschönern. Ja genau, ich bin es, der Landschaftsgärtner aus Wallern, wie ich mich so schön nennen darf.

Ich, Hagendorf Martin durfte nach meinen erfolgreichen Abschluss der Fachschule Ritzlhof in den letzten Jahren viel Praxis und Erfahrung sammeln. Die Meisterschule habe ich in Langenlois besucht und seit März 2014 darf ich mich Meister im Handwerk Gärtner nennen. Darauf bin ich sehr stolz!

Anfang dieses Jahres durfte ich mir einen weiteren Traum erfüllen, die Selbstständigkeit.

Seit März darf ich in den verschiedensten Gärten mein Handwerk ausüben als eigener Unternehmer. Dabei ist es mir ganz wichtig mit der Natur zu arbeiten, und neue Lebensräume zu schaffen. Ganz besonders ist es mir wichtig die Gärten bunter für Bienen und Insekten interessanter zu machen. Bewusst setzte ich auf Organische Dünger, um der Natur das Zurückzugeben was sie braucht.



Wenn auch Sie einen Garten haben, den sie schon seit längerem umgestalten oder Pflegen lassen möchten, dann melden Sie sich bei mir. Bei einem Erstgespräch schauen wir uns denn Garten dann gemeinsam genauer an, um Ihre wünsche zu Erfüllen.

**HAGENDORF**  
GARTENGESTALTUNG & SERVICE



Martin Hagendorf  
Geschäftsführer

Sonnenhangstraße 11  
4702 Wallern an der Trattnach  
Tel. 0664 / 24 222 40

[office@hagendorf-gartengestaltung.at](mailto:office@hagendorf-gartengestaltung.at)



# NEWS



## Wallern, wir sind wieder da!

Volle Reihen bei unserer ersten Ausrückung (Firmung 29. Mai 2021) nach ziemlich genau acht Monaten, angeführt von Peter Mallinger aus unserem Stabführer-Team. Einfach großartig!



## Starke Leistung

Wir gratulieren unserer Trompeterin Charlotte Muggenhuber zum Jungmusikerleistungsabzeichen in SILBER mit ausgezeichnetem Erfolg!



## Bravo Tobias

Gratulation an Tobias Ortner zum 1. Preis in der Profi-Liga (Altersgruppe 3<sup>PLUS</sup>) beim Bundeswettbewerb „Prima La Musica“ in Salzburg. Wir freuen uns mit dir über 95,17 von 100 erreichbaren Punkten.

Du möchtest den **Thermomix** unverbindlich und kostenlos testen?



**Perfekt!** 😊

Auf Wunsch ist sehr gerne auch ein **„Show Kochen“** möglich.

Bei Interesse oder für nähere Informationen freue ich mich schon auf deine Nachricht.

**Theresa Hoheneder** 0650 94 199 10

**Thermomix Beraterin** [theresa.hoheneder@gmx.at](mailto:theresa.hoheneder@gmx.at)

## Freibad St. Marienkirchen

Alle WallernerInnen erhalten die Eintrittskarten zum **ermäßigten** Einheimischentarif gegen **Vorlage der WallernKarte direkt im Freibad St. Marienkirchen.**

Genauere Tarifinformationen finden sie unter <http://www.st-marienkirchen-polsenz.ooe.gv.at/Freibad-Eintrittspreis>



## Geburtstagsjubilare

**Wir gratulieren!**



Rudolf Pfoser (75)

Georg Kaliauer (75)

Rudolf Roithmair (90)

Josefa Hörmandinger (94)

Helmut Hummer (70)

Renate Hager (92)

Peter Kugelstätter (70)

Fritz Haberfellner (80)

Johanna Lutz (70)

Anna Beham (85)

Alois Erbler (80)

Friederika Grafe (70)

Juliana Hager (96)

Wilhelm Höglinger (80)

Maria Pflüglmayer (96)

Christine Hann (70)

Ingrid Zacherl (70)

Elfriede Kaliauer (91)

Wilhelm Pucher (90)

Rudolf Mössenböck (75)

Maria Würinger (96)

Gerlinde Hofstätter (70)

Karl Untersmair (75)

Klaus Grafe (75)

Peter Zauner (75)

Gertrude Oberndorfer (70)

Ferdinand Dimböck (85)

Anna Greifender (100)

Johann Aigner (70)

Adelheid Haslinger (75)

Theresia Brandlmayr (97)

Gertraud Moshammer (80)

Gisela Szabo (97)

Rosa Quirschmayr (91)

Erika Zauner (80)

Josef Flotzinger (70)

Annaliese Niedergesäß (75)



Wir heißen folgende Neubürger

## HERZLICH WILLKOMMEN!

Patrick Hörtnagl

Angelika und Kamil Morina

Philipp und Anton Schlichtner, Qingqing Liang

Rene, Christina, Jonas und Moritz Hornitschek

Pantea und Magdalena Fouladvand

Daniel Höglinger und Sandra Steinmaßl

Andreas Henning

Simone und Julian Kremsmair

Georg Hipfl und Nadine Klausmayer

Andreas Schmeißl und Carina Stallinger

Naik, Hana, Endri und Irfete Zilbeari

Daniela Kampl

Judith, Johanna und Paula Berger, Gregor Deichmann

Agota und Mihály Keleti

Irene, Stefan und Laura Kirchsteiger

Lisa Haberlik und Patrick Hänninen



## Geburten

Norbert und Patrycja Niziołek - **einen Filip**

Adrian Szczyński und Anna Szczyńska - **eine Pola und eine Lidia**

Felix Horn und Birgit Reif-Horn - **eine Paula Carolina**

Rene und Christina Hornitschek - **einen Moritz**

Michael und Eva-Maria Gruber - **einen Clemens Michael**

David und Daniela Haider - **eine Hanna Käthe**

Hannes und Sabine Aigner - **einen Finn**



## Sterbefälle

Hermann Gahleitner (71)

Johanna Pilsner (90)

Maria Geisegger (61)

Fritz Haberfellner (80)

## Notariatssprechtag

Die nächsten Termine finden am **9. September** (Dr. Aichinger) und am **7. Oktober** (Dr.<sup>in</sup> Frei) im **Besprechungszimmer im EG des Marktgemeindefamtes ab 15:00 Uhr** statt.

Wir bitten um telefonische Voranmeldung im Bürgerservicebüro (481 26-0).



Dr. Horst Aichinger



Dr.<sup>in</sup> Wiltrud Frei

## Gemeinderat

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **24. Juni 2021** mit Beginn um **19:30 Uhr** im **VAZ akZent** statt.



## Einwohnerstand in Wallern (Stand 1. Juni 2021)

Hauptwohnsitz:	3.097
Nebenwohnsitz:	313
<b>Gesamt:</b>	<b>3.410</b>

# „Unser Boden für die Bienen - Projekt Bienenfreundliche Gemeinde“



Die Marktgemeinde Wallern/Tr. und das Klima-  
bündnis bzw. Bodenbündnis Oberösterreich  
laden ein zum  
**„Start-Workshop“**

**am Mittwoch, dem 7. Juli 2021  
mit Beginn um 18:30 Uhr  
im VAZ akZent**

**Bei diesem Workshop werden unter anderem folgende Punkte  
thematisiert:**

- Vernetzung der Akteure
- Fachinputs zum Thema (Wild-)Bienen
- Ausarbeitung von Maßnahmen



Aus organisatorischen Gründen werden Sie ersucht, Ihre Teilnahme bis  
5. Juli 2021 im Bürgerservicebüro (Tel.: 48126-0) bekannt zu geben!

Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuell  
gültigen Corona-Maßnahmen statt (3G-Regeln)